

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ

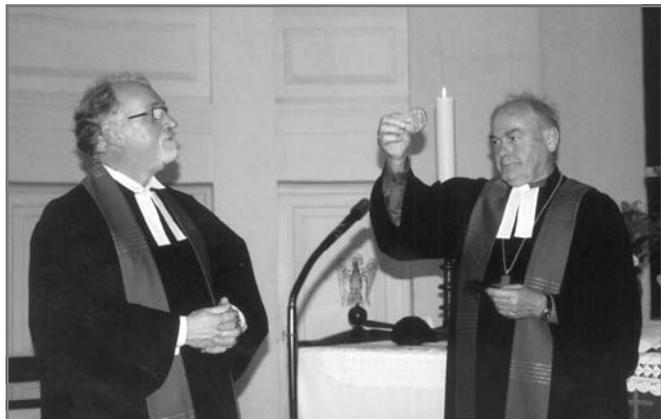


Совместный информационный бюллетень Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России

АНОНСЫ

Теологическая семинария ЕЛЦ – смена руководства

После восьми лет работы окончил свое служение в ЕЛЦ пастор Годеке фон Бремен. Первоначально он исполнял обязанности референта по образованию ЕЛЦ и в этом качестве успешно осуществлял образовательные программы в региональных Церквях. С 2005 года он возглавил Теологическую семинарию. Здесь ему удалось упрочить финансовое положение учебного заведения. Годеке фон Бремен придавал большое значение сотрудничеству с региональными Церквями ЕЛЦ.



Архиепископ Эдмунд Ратц вручает ректору Годеке фон Бремену серебряную медаль ЕЛЦ за заслуги перед Церковью

Руководство ЕЛЦ выражает благодарность Годеке фон Бремену за успешное долголетнее служение и стремление укрепить положение семинарии в Церкви. Мы желаем ему Божьего водительства в новом периоде его жизни и надеемся на продолжение сотрудничества.

Попечительский совет Теологической семинарии на особом заседании, состоявшемся 29 августа, обсуждал вопрос о назначении нового ректора семинарии. После детального обсуждения Архиепископ Ратц обратился к преподавателю д-ру теол. Антону Тихомирову с просьбой о временном исполнении обязанностей ректора. Попечительский совет поблагодарил А. Тихомирова за готовность исполнять данное служение. Пока не решен вопрос о преподавателе по практической теологии, ранее данную дисциплину читал Годеке фон Бремен. В связи с тем, что Евангелическая церковь Германии еще не утвердила заполнение преподавательской ставки, финансируемой ЕЦГ, руководству семинарии предстоит принять решения на переходный период. Годеке фон Бремен представил также отчет о работе, включая финансовый отчет по состоянию на 20 августа 2007 года.

Эдмунд Ратц, Архиепископ ЕЛЦ

Освящение капеллы в Колпанах

“В течение многих лет мы молились о том, чтобы в это место, в этом лагере приходило как можно больше людей, которые не могут найти место в жизни, люди заблудшие, уставшие. Ведь это место неспроста называется источник. Это источник той живой воды, которую дает всем Спаситель мира”, – такими словами приветствовал всех собравшихся в построенном здании капеллы диакон Колпанского прихода Александр Соитю. Капелла располагается в новопостроенном жилом корпусе и является превосходным примером домового храма, куда можно зайти в любой момент, когда есть нужда в тихой уединенной молитве. Воскресные богослужения будут проходить здесь в 14 часов.

В деревне Тиховицы на праздник освящения капеллы 14 июля съехались гости из Финляндии, США, Канады и России. Среди гостей, которых скорее можно назвать друзьями, были и прихожане Западно-Ингерманландского пробства: Волосовского, Колпанского и Скворицкого приходов. Хор из Сквориц украсил богослужение исполнением торжественных и проникновенных гимнов. С приветствиями выступили помощник главы администрации Гатчинского района и глава администрации Колпанской волости.

Павел Крылов, пастор



Священнослужители в алтарной части



Праздник лютеранства в Оренбуржье

Нынешний год стал знаменательным и незабываемым не только для лютеран Оренбуржья, но и для горожан областного центра.

С 22 по 24 июня в Оренбурге при поддержке областной и городской администраций проходило празднование 240-летия лютеранства в Оренбуржье и 15-летие возрождения общины в г. Оренбурге.

Для подготовки к проведению праздника и составления программы «Дни лютеранства в Оренбуржье» был создан организационный комитет, в состав которого помимо прочих вошли представители городской и областной администрации, а также пастор ев.-лют. общины в Оренбурге Инесса Тирбах.

В общине подготовка к празднику началась еще зимой, но особенно активно прихожане стали работать весной: готовить и оформлять газоны, мыть и украшать церкви, готовиться к встрече гостей из партнерской общины Каменца и лютеранских Церквей России. Большую работу по подготовке к выпуску специального номера газеты проделали Николай Масловский, Николай Суровяткин и Алексей Сидорук.

23 июля в областной библиотеке состоялось



Открытие конференции

открытие празднования и, в рамках его, Всероссийской научно-теологической конференции «Лютеранская Церковь в России и Оренбуржье». Здесь присутствовали представители областной администрации, гости из Германии, представители различных религиозных конфессий и лютеранских общин Ульяновска, Самары, Стерлитамака и Уфы. Руководство ЕЛЦЕР и московскую общину свв. Петра и Павла представлял глава администрации ЕЛЦЕР Александр Церр.

Пленарное заседание и научно-теологическую конференцию открыл был затем ведущим Веналий Амелин, заместитель министра информационной политики, общественных и внешних связей Оренбургской области.

Во время пленарного заседания и круглого стола было прочитано много интересных докладов на тему «Лютеранство в России и Оренбуржье». Историки, религиоведы, священники из Оренбурга и других регионов России приняли участие в этой конференции. По мнению большинства, через такие конференции и встречи мы лучше узнаем историю, традиции и вероучении традиционных христианских конфессий, учимся воспринимать их, как часть истории России и города в котором живем. В заключении прозвучало пожелание, чтобы такие конференции проводились регулярно.

После конференции все гости и участники были приглашены на музыкальный вечер в кафе «Прибс». Празднично накрытые столы, концерт, подготовленный кантором общины Маргаритой Конкиной и молодежной группой «Адония» создали атмосферу сердечности и тепла.

Второй день праздника начался с торжественного богослужения, в ходе которого с поздравлениями выступили гости из Германии Фридеман Ойме,



Шествие перед крестом, установленным в церковном дворе

Христов Рич, Ханс Ноак, Готтхард Христоф, представлявшие партнерскую Церковь земли Саксония; глава администрации ЕЛЦЕР Александр Церр, пробст Ульяновского пробства Владимир Проворов, пастор Соль-Илецкой общины Николай Суровяткин, представитель Церкви «Слово жизни» Николай Масловский. Утром 24 июня во дворе перед церковью был торжественно установлен крест в память о тех, кто принес лютеранство в Оренбуржье, сохранил и возродил его. Праздничное богослужение объединило верующих разных конфессий через Слово Божие, молитвы и песнопения.

После богослужения община принимала поздравления и подарки от друзей и гостей, знакомила с жизнью общины. Пастор Инесса Тирбах рассказала о том, что проделала и пережила возрожденная община и она лично как первый и пока еще единственный пастор общины с 1992 года.

Вторая половина воскресного дня была представлена гостям Оренбурга для осмотра города, а уже рано утром в понедельник 25 июня гости из Германии и несколько членов оренбургской общины выехали в ознакомительную поездку по области. Сначала они посетили Орскую общину, где состоялось богослужение и обед, а затем группа направилась в Кувандык, чтобы полюбоваться красотами Орен-



Торжественное богослужение

буржья и отдохнуть на природе. Заключительным аккордом празднования юбилея стало посещение в четверг общины г. Соль-Илецка, где состоялось богослужение с Причастием, проведенное пасторами Николаем Суровяткиным и Фридеманом Эме, обед и посещение озера Распад.

С Божьей помощью, старанием наших прихожан праздник удался, и мы надеемся, он останется в памяти многих.

*Николай Суровяткин, пастор
Ольга Варламова, прихожанка*



Евангелическо-лютеранская церковь в России, Украине, Казахстане и Средней Азии

Новости Центрального церковного управления

СОБРАНИЕ ПРЕЗИДИУМА СОЮЗА ОБЩИН БЕЛОРУССИИ

Одной из задач Архиепископа является духовное попечение общин в Белоруссии. В связи с тем, что главе ЕЛЦ в последнее время невозможен въезд в Белоруссию, представители общин приезжают один раз в полгода в Санкт-Петербург для обсуждения положения дел с Архиепископом Ратцем. Очередная встреча состоялась 10 июля в ЦЦУ ЕЛЦ.



Участники заседания в капелле Петрикурхе

Прибывшие из Белоруссии сообщили, что 25–26 августа в Гродно ожидается встреча представителей общин Союза с представителями партнерской Церкви г. Магдебурга. Архиепископ Ратц обратился также к пастору Гарри Азикову (Москва) с просьбой окормлять общину в Гродно. Пастор Азиков приезжает в общину один раз в месяц и с большим знанием выполняет возложенные на него поручения. Уже видимы хорошие результаты.

Эдмунд Ратц, Архиепископ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ СЕМИНАР “СИНЕГО КРЕСТА”

Первый семинар для работников церковных общин, желающих помочь своим ближним излечиться от алкогольной зависимости, состоялся с 22 по 29 июля в Теологической семинарии ЕЛЦ в Новосаратовке. Семинар был проведен при организационной поддержке организации “Синий Крест”, которая занимается помощью алкоголе- и наркозависимым людям в России, Германии и в других странах Европы.

В работе семинара приняли участие 15 сотрудников общин ЕЛЦ и Методистской церкви из Санкт-Петербурга и Северо-Западного региона России. Занятия проводили два сотрудника организации “Синий Крест” из Германии – Хайнц

Клемент из Кёльна и Зигурд Казишке из Дрездена. В течение шести дней участники семинара получили возможность ознакомиться с информацией о методах психологической поддержки алкоголезависимых людей и их реабилитации, практикуемых организацией “Синий Крест” и другими церковными организациями в Германии. На семинаре также подробно обсуждались возможности адаптации изложенных методик к российским условиям, проблемы координации деятельности церковных, благотворительных и негосударственных учреждений с учреждениями системы здравоохранения и государственными структурами.

Наряду с аудиторными занятиями были проведены и практические занятия, во время которых обсуждались различные формы терапии и методики установления контактов с алкоголезависимыми пациентами в клиниках и при личном посещении.

Следующие семинары “Синего Креста” будут посвящены развитию данной тематики. Ближайший семинар планируется провести в Новосаратовке в середине октября 2007 года.

*Александр Пастор,
президент Генерального Синода ЕЛЦ*

ПРАЗДНИК МИРА В АУГСБУРГЕ

“Через 70 лет гонений и запретов Церковь вновь жива и растет”, – подчеркнул Архиепископ Эдмунд Ратц в проповеди в связи с Праздником мира, состоявшемся 7–8 августа в церкви Святого Креста в Аугсбурге. После многих лет страданий во время 30-летней войны был установлен мир между двумя конфессиями: католиками и лютеранами, и прихожане двух Церквей смогли равноправно жить в городе. В память об этом событии 8 августа ежегодно проводится Праздник мира.

Накануне, 7 августа состоялось праздничное богослужение в церкви Святого Креста, сооруженной вскоре после заключения мира. Среди многочисленных собравшихся было немало российских немцев. Молодой пастор Андреас Ратц пригласил своего дядю – Архиепископа ЕЛЦ Эдмунда Ратца – выступить с проповедью и рассказать о ЕЛЦ, ведь интерес к Церкви, пережившей не только добрые времена, но и много лишений и времена репрессий, очень велик. Вспоминали о мучениках веры и о словах из времен ранней Церкви “Кровь мучеников – это семя Церкви”.

Прихожане и гости из числа российских немцев вспоминали о своей прежней родине и общинах в Казахстане, Киргизии и других регионах. Пожертвования, собранные в ходе богослужения, были переданы на молодежную и социальную работу ЕЛЦ. Хочется надеяться, что эта встреча даст импульс для прочных контактов между Аугсбургом и ЕЛЦ.

Эдмунд Ратц, Архиепископ

Новости Теологической семинарии

КУРСЫ УГЛУБЛЕННОГО ИЗУЧЕНИЯ ТЕОЛОГИИ И ПРОЩАНИЕ С РЕКТОРОМ

“Творение и надежда” – этими словами были обозначены две главные темы, вокруг которых сосредоточились очережные курсы углубленного изучения теологии, состоявшиеся в семинарии с 13 по 24 августа. В них приняли участие 22 представителя различных общин нашей Церкви. Семеро из участников приехали на эти курсы впервые.

Занятия вели ректор семинарии Годеке фон Бремен, Антон Тихомиров, Хартмунд Руддис из университета Галле, который уже седьмой год специально приезжает для преподавания у “зачетчиков”, и Райнер Ройтер, долгое время работавший постоянным преподавателем семинарии, теперь же несущий служение общинного пастора в Германии.

На лекциях студенты смогли обсудить следующие темы: “Библейский взгляд на мир как творение

ДЕНЬ ЗА ДНЕМ



Боژه”, “Учение о творении и теория эволюции”, “Брак и семья в пору перемен”, “Семейная этика Лютера” и многие другие. Завершением учебной программы курсов стала подиумная дискуссия преподавателей на тему: “Нуждается ли Церковь



Поздравление студентов:
“Фон Бременские музыканты”

сегодня в новом теологическом понимании брака и семьи”, на которой прозвучали самые разные мнения, и в которую на заключительном этапе смогли включиться и студенты.

По окончании курсов студенты написали заключительный тест, с которым они на этот раз великолепно справились.

Однако эти курсы стали примечательным событием не только из-за крайне интересного учебного материала и захватывающих дискуссий. 23 августа состоялось прощание с ректором семинарии Годаке фон Бременом, который уходит в отставку и после восьми лет служения в ЕЛЦ уезжает в Германию.

В адрес Годаке фон Бремена прозвучало много добрых и теплых слов со стороны студентов, сотрудников, преподавателей Теологической Семинарии и работников ЦЦУ ЕЛЦ, студенты подготовили шуточную сценку по мотивам сказки “Бременские музыканты”.

Закончился вечер фейерверком и праздничным столом. Светлая печаль от расставания, радость от приобретенных новых знаний, надежда на новые встречи, – все эти чувства увезут участники курсов домой в своих сердцах.

Информация сайта www.novosaratovka.org

Новости из регионов

КАЛИНИНГРАД. “ИНИЦИАТИВА” В ЦЕРКВИ “ВОСКРЕСЕНИЕ”

Церковь “Воскресение” посетили представители организации “Инициатива”, занимающейся экономическими вопросами на территории центральной и восточной Европы. 18 августа они провели семинар для прихожан и просто заинтересованных лиц на тему “Как я финансирую свое предприятие?”

Участников объединяло желание либо открыть свое дело в будущем, либо просто расширить кругозор. Присутствовало также несколько владельцев частных предприятий, для которых



На семинаре

тема семинара была особенно актуальна. Члены организации “Инициатива” Генрих Лезински и г-н Бротхаген рассказали присутствующим о видах финансирования, о секторе микрофинансирования, о том, как грамотно составить заявку на предоставление банковского кредита. Затем у участников была возможность задать вопросы и обменяться мнениями.

Мария Коляго,
редактор журнала “Воскресение”

БАБУШКИНО. ЮБИЛЕЙ ОБЩИНЫ

Община пос. Бабушкино 6 августа торжественно отметила свое 15-летие. В этот день в Доме общины собрались самые близкие друзья – прихожане со всего Гусевского церковного региона, председатель Ольга Руфф, пасторы Татьяна Петренко и Дитрих Брауэр, пробст Хайе Остервальд. Дети под

руководством Валентины Тютиковой подготовили праздничное представление, где перечислили имена и фамилии всех пасторов и председателей, служивших в общине с момента ее основания и до сегодняшнего дня. В завершение праздника состоялся торжественный ужин.

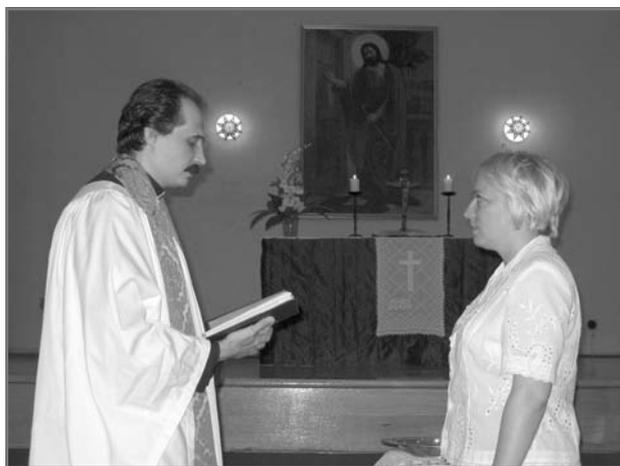
Община в Бабушкино была основана 15 лет назад пастором Дитрихом Клинке. Ныне общину возглавляет пастор Дитрих Брауэр.

Мария Коляго,
редактор журнала “Воскресение”

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ “КРЕЩЕНИЕ – НЕ ПРОСТО ШТАМП В ДУХОВНОМ ПАСПОРТЕ”

Крещение жительницы г. Иваново Марины Филипповой состоялось 19 августа в Евангелическо-лютеранской церкви св. Екатерины.

“Крещение – это не то, к чему приходим и что совершаем сами. Это то, к чему нас приводит и что нашими руками совершает Сам Бог. Это – дар Божий, дар Его любви. Поэтому Крещение – это



Крещение Марины Филипповой

не просто штамп в нашем духовном паспорте о прописке на небесах. Крещение – это духовное рождение, затрагивающее саму нашу природу. Марина пришла, чтобы, следуя Христу, умереть для греха и воскреснуть для вечной жизни. Вот



почему сегодня у нее – день рождения, «рождения от воды и Духа», – с таким напутственным словом к Марине обратился пастор Дмитрий Зенченко перед совершением таинства.

Для Крещения Марина приехала в Санкт-Петербург из города Иваново, в котором пока еще нет лютеранской общины. Собирая в течение нескольких лет посредством Интернета информацию о лютеранстве в России, Марина вышла на сайт прихода св. Екатерины. Перед Крещением Марина заочно прошла курс катехизации. Пастор и община пожелали Марине Божьего благословения в новом христианском пути.

*Дарья Васильева,
информационный секретарь
прихода св. Екатерины*

ВЕЛИКИЙ НОВГОРОД. ПОВОД ДЛЯ РАДОСТИ В ОБЩИНЕ СВ. НИКОЛАЯ

В воскресенье 8 июля в Великом Новгороде состоялась ординация в пасторы Игоря Журавлева.

Более двух лет Игорь Журавлев исполнял служение проповедника в новгородской общине св. Николая. В июне этого года он закончил Теологическую семинарию ЕЛЦ и получил диплом бакалавра теологии.

Вскоре последовала ординация, которую проводил Архиепископ ЕЛЦ Эдмунд Ратц. Ассистировали ему пробст Ханс-Херман Ахенбах, пастор Татьяна Вагнер и преподаватель Теологической семинарии, пастор Антон Тихомиров.

Ординация проходила в здании новгородской общины св. Николая. Зал был настолько полон, что пришлось выйти во двор и на улице встать в большой круг, чтобы все желающие смогли принять Святое Причастие.

После богослужения молодежная группа общины показала небольшой спектакль, посвященный этому торжественному событию.

Евгений Кун, прихожанин

УЛЬЯНОВСК "ПЕРЕМЕНА" В ПРИШИБЕ

В расположенном в живописной местности Башкирии селе Пришиб с 25 июня по 2 июля проходил подростковый лагерь "Большая перемена". Первоначально предполагалось проведение лагеря для ребят из Уфы. Гостеприимная и дружная община под руководством пастора Готфрида Миниха пригласила в лагерь собственных детей и внуков, которые пока еще сторонятся "веры своих родителей". Однако в Пришибе Господь дал возможность пригласить в лагерь не только ребят, посещающих местную церковь, но и многих других. Активное участие в лагере приняли дети семей переселенцев из Средней Азии, пока не вступившие в общину.

Утром мальчишек и девчонок ждали наглядные библейские занятия и очень полюбившиеся им песни, днем они купались в запруженной реке Гордынке, затерявшейся между земляничных холмов. Настольные игры, соревнования по волейболу, настольному теннису и бадминтону сменялись вечерним просмотром христианских фильмов или небольшой библейской программой. Лагерь был

интересным и для наставников: ребята устроили экскурсию по окрестностям и пригласили на местный день молодежи.

Завершающим аккордом лагеря стало вечернее молодежное богослужение, на котором присутствовали пастор Миних и члены уфимской общины. Дети пели песни с движениями, показали сценку "Бог дал нам руки"; Георгий Богомолов, наставник из общины Уфы, прочитал проповедь о блудном сыне.

За последние несколько лет это был первый в полном объеме евангелизационный лагерь, в котором я участвовала. Не часто появляется такая хорошая возможность рассказывать незнакомым людям о Боге и Его жертве за наши грехи, как это было в небольшом селе Пришиб, где ребята очень открыты и готовы принять Благовест.

В нас живет надежда в следующем году встретиться вновь. "Мы же, братия, быв разлучены с вами на короткое время лицом, а не сердцем, тем с большим желанием старались увидеть лице ваше" (1 Фесс 2:17).

*Юля Добрынина,
сотрудница по работе с молодежью*

УЛЬЯНОВСК. МОЛИТВЕННЫЙ ЛАГЕРЬ В ЖИГУЛЁВСКИХ ГОРАХ

Уже в четвертый раз в Жигулёвских горах состоялся молитвенный палаточный лагерь Ульяновского прихода св. Марии. В лагере, прошедшем с 9 по 13 июля, приняли участие 12 человек.

Первый раз за четыре года существования молитвенный лагерь проходил большей частью под дождем, но участники лагеря были к этому готовы: два павильона три на три метра спасали стол и костер от воды с неба. В этот раз в центре изучения и библейского общения была книга Псалтирь.

В предпоследний день лагеря все желающие смогли вместе с пастором посетить пожилых членов общины в Зольном и после этого совершили восхождение на гору.

Владимир Проворов, пробст

УЛЬЯНОВСК ПЕРВЫЙ ОПЫТ ПОХОДА

С 26 по 28 июня шесть человек из Ульяновского прихода и одна девушка из Тольятти приняли участие в пешем христианском походе. На протяжении всего пути на остановках участники похода читали и изучали книгу Исход. Это был первый подобный опыт почти для всех отправившихся в путь, но Господь благословил путешественников хорошей погодой и добрыми взаимоотношениями, дал им силы преодолеть серьезное расстояние со многими преградами. Во время похода были остановка у живописного пруда, многочасовой путь через холмы и лес, остановка в небольших горах, где живет множество сурков, и в конце – привал на обрывистом берегу Волги. Теперь даже те, кто сомневался в походе, продумывают новый маршрут на будущее и в скором времени хотят опять отправиться в путь.

Владимир Проворов, пробст

КРАСНЫЙ ЯР ТЯЖЕЛО В УЧЕНЬЕ, ЛЕГКО В БОЮ

С 13 по 26 августа в Красном Яру проходили две смены молодежных лагерей Ульяновско-Самарского пробства: "Большая перемена" для подростков и "Я христианин" для молодежи.

Лагеря были необычными как для наставников, так и для участников. Я думаю, почти каждый получил для себя какой-то урок от Бога. Если обычно в наших лагерях основное внимание концентрировалось на программе, то сейчас расписание было скользящим. График менялся в зависимости от погоды, заданий на день и других обстоятельств.



Ординация Игоря Журавлёва



Конечно, это было дополнительной нагрузкой для команды наставников, поскольку многое приходилось делать в экстренном режиме, однако это позволило нам концентрироваться на живом послании веры. Из личных бесед я знаю, что ребята много размышляли о том, что значит быть христианином на самом деле, какая ответственность лежит на христианском наставнике, как курение влияет на отношения с Богом, какие трудности возникают, когда романтические отношения заходят слишком далеко или отдаляют от Бога. Для многих впечатления от лагерей были неоднозначные: кто-то делал трудные шаги, возвращаясь к Богу, кто-то впервые доверял Ему свою жизнь со слезами и раскаянием, одни оказались слишком слабы, чтобы бескомпромиссно следовать за Христом, другие отважились смириться перед Богом, несмотря на свое непонимание, страх и боль, а кто-то – все еще на перепутье.



В пути

Завораживает реальность духовной битвы, когда видишь ее в собственном сердце и в сердцах молодых ребят, битвы между Богом и дьяволом, в которую вовлечен ты сам и твои близкие. Только переживая эту битву, начинаешь осознавать, почему псалмопевец говорит о полной ненависти к восстающему на Бога, и видеть, что за поступками людей стоят не просто личная симпатия или неприязнь.

Я надеюсь, что эти лагеря помогли многим из нас овладеть искусством пленять всякое помышление в послушание Христу.

*Юля Добрынина,
сотрудница по работе с молодежью*

САРАТОВ. СТРОИТЕЛЬСТВО ЦЕРКВИ ПРОДВИГАЕТСЯ

14 и 15 августа глава администрации ЕЛЦЕР Александр Церр совершил визит в Поволжье. Вначале он посетил общину в Саратове. Вместе с пастором Кристианом Рёдером Александр Церр осмотрел место, где строится новая церковь. Строительство нового здания стало необходимым после того, как в 1972 году была разрушена старая церковь св. Марии в центре города, и вновь образовавшаяся в 1993 году община не имела собственного помещения. Участок для строительства на одной из главных улиц, идущих параллельно Волге, был в 2002 году безвозмездно передан городскими властями общине. Изначально был разработан проект, ориентированный по архитектурному стилю на старое здание церкви св. Марии. Но по желанию администрации города, потребовавшей, чтобы стиль здания соответствовал окружающим многоэтажным домам, проект был переработан в духе современной архитектуры. После одобрения чиновников началось строительство со сроком минимум на три года. 18 июня 2006 года епископом

Зигфридом Шпрингером была перевернута первая символическая лопата земли. Затем вырыли яму и заложили фундамент. Так как финансирование всего комплекса строительных работ пока еще не является гарантированным, сначала должна быть построена только часть церковного комплекса, которая позже будет дополнена помещениями общины, квартирой пастора и квартирой для гостей. По убеждению руководителя администрации ЕЛЦЕР строительные работы хорошо продвинулись вперед минувшим летом. Часть уже проведенных работ, например, разработка проекта, может быть оплачена благодаря пожертвованиям прихожан. Но для завершения строительства необходимы инвестиции спонсоров, так как по расчетам общая сумма должна составить 28 млн рублей.

Во время своего визита Александр Церр вместе с пробстом Александром Шайерманном совершил поездку в Маркс, а также в общину Верхнего Еруслана (Гнадентау), принадлежащую соседнему Волгоградскому пробству. Наряду с общим обменом мнениями и опытом в ходе визита состоялось также обсуждение кандидатур делегатов на синод ЕЛЦЕР, который будет проходить в сентябре. В Верхнем Еруслане Александр Церр передал документы из Российского государственного исторического архива в Санкт-Петербурге, с помощью которых община может обосновать свои претензии на историческое здание. Уже четыре года богослужения проходят в церкви расположенного напротив пастората, построенного общиной с помощью бывшего пробста Дитриха Хальманна. С переездом из Москвы в Верхний Еруслан Андрея Паутова община обрела проповедника.



Так выглядит будущая церковь сегодня

Ханс Шван, стипендиат ЕЛЦ

ВОЛГОГРАД. "МУЗЫКА НА БОГОСЛУЖЕНИИ И В ОБЩИНЕ"

Семинар под таким названием состоялся с 19 по 24 июня в Сарепте (Волгоград). Под руководством кантора Хайнца-Хермана Грубе из г. Люббеке (Германия) участникам были представлены методы, позволяющие сделать богослужение еще более совершенным в музыкальном плане.

По опыту мы знаем, что большой, хорошо звучащий хор на богослужении всегда создает приятное впечатление. Не в каждой общине есть такой хор. Но это не значит, что в таком случае община должна отказаться от музыкального оформления воскресного богослужения. Даже небольшой музыкальный проигрывш, внезапно прерывающий библейское чтение и подчеркивающий характер читаемого отрывка, может производить большое впечатление. Хайнц-Херман Грубе представил различные варианты "Halleluja" и "Kyrie", которые можно исполнять вместе с общиной, таким образом слова этих частей литургии как бы приобретают новое значение.

Участников в течение недели призывали помогать пастору в выборе песнопений для богослуже-



В ходе работы семинара

ния. Не нужно бояться предложить что-то новое, ведь проповедают не только словом.

Кульминацией семинара, участники которого получили много импульсов для создания музыкальных кругов в общине, стало проведение воскресного богослужения. Участники семинара вложили душу в его подготовку, что помогло раскрыть сердца присутствующих. Хотелось бы перефразировать псалом 26: “Одного просил я у Господа, того только ищю, чтобы пребывать в доме Господнем во все дни жизни моей, созерцать (“и слышать”) красивые богослужения” (стих 4).

Завершился воскресный день органическим концертом пастора Грубе, который помимо прихожан посетили и жители города, первый раз таким образом побывавшие в этой церкви.

Попрощавшись, участники семинара, ехали домой в свои общины, полные благодарности и новых интересных идей.

Ангелика Дёйманн, пастор

ВОЛГОГРАД НОВЫЕ ПАРТНЕРСКИЕ СВЯЗИ

28 июня хор общины Евангелическо-лютеранской церкви в Сарепте прибыл на немецкую землю для налаживания партнерских отношений с Евангелической общиной Берлин-Хайлигензее. В течение года велись предварительные переговоры о пребывании уже известного в Германии хорового коллектива “Голоса Сарепты”, поэтому поездка обещала быть интересной, плодотворной, с насыщенным графиком.

В аэропорту хор встречали пастор партнерской общины Хайлигензее д-р теол. Ульф Цастроу и представители общины, семьи которых на четыре дня стали также “семьями” хористов из Сарепты. Общие цели, взаимопонимание, радость общения, пытливість в дискуссиях и любовь к духовной музыке объединили умы и сердца участников встречи.

На следующий день после прибытия партнерская община Хайлигензее приготовила своим гостям увлекательную экскурсию по Берлину. Настоящим открытием стала для нас архитектура города: необычное сочетание старинных парков, дворцов и замков с новыми строящимися современными зданиями производило ошеломляющее впечатление. Кульминацией экскурсии стало посещение Бундестага, знакомство с жизнью и работой парламента, а затем – небольшая пресс-конференция в зале партии “зеленых”.

В субботу хор был приглашен на “праздник лета”, который в Германии всегда отмечают в конце первого летнего месяца. Хор “Голоса Сарепты” принял участие в праздничном богослужении, а затем все слушали прекрасные итальянские арии в исполнении знаменитого немецкого певца.

В тот вечер сердца участников хора и всех присутствующих на празднике бились в унисон благодаря музыке, совместному исполнению немецких и русских песен. В заключение праздника в честь партнерского союза двух общин был устроен большой фейерверк, отзвуки которого были слышны в центре Берлина.

В воскресенье 1 июля сарептский хор участвовал в екуменическом богослужении, которое вел суперинтендант церковного округа Берлин-Райникендорф Эберхард Гутьяр в одной из больниц Берлина. После богослужения Эберхард Гутьяр организовал выступления хора в домах престарелых. В заключение встречи завязалась интересная беседа о жизни общин Германии и России.

Следующей остановкой хора стал город Коттбус, с общиной которого сарептян связывают давние дружеские отношения. В 2005 году этот город подарил общине в Сарепте орган. Участники хора были рады увидеть в числе встречающих и зрителей органиста и кантора Вильфрида Вильке, Дитриха Хальмана, проработавшего в Сарепте шесть лет в качестве пробста, и его жену Доротею Хальман, мастера по изготовлению органов Дирка Редиса, Вольфганга Крошеля и многих других.

Город Пайц, деревни Тюрнов, Хайнерсбрюк, Драхваузен встретили гостей также с теплотой.



Хор “Голоса Сарепты”

Члены общин принимали хористов в своих семьях. Концерты хора, состоявшие из духовной и классической музыки, проходили в переполненных церквях. После концертов долгое время не хотелось расставаться, происходили встречи новых сестер и братьев по вере для бесед и совместных размышлений, новых друзей и единомышленников для совместных планов, обмен адресами и памятными подарками. Казалось, что время остановилось, дав возможность лучше понять и узнать друг друга таким разным людям, с разным жизненным укладом и менталитетом и, тем не менее, объединенным единой верой в Бога и любовью друг к другу.

*Лариса Леденёва, руководитель хора,
Ольга Гальцова, солистка хора,
Алла Гельбер, Юлия Гроо, хористы*

СОЛЬ-ИЛЕЦК ЗАХВАТЫВАЮЩЕЕ ПУТЕШЕСТВИЕ

Пятеро детей воскресной школы Соль-Илецкой Евангелическо-лютеранской общины в составе группы из пятнадцати человек Оренбургского пробства с 15 по 23 июля совершили незабываемое путешествие на Волгу.

Уже сам факт поездки на поезде для наших детей – приключение, но самое главное – то, что было потом. Приехав в Самару рано утром, дети сели в автобус и поехали в село Красный Яр, где на острове посреди реки расположился пансионат ЕАЦ. Построенные из дерева здания комплекса специально подготовлены для полноценного и здорового отдыха: большие



светлые комнаты, спальни, места для игр и занятий, столовая с шеф-поваром и пятиразовое питание – все сделано так, чтобы ни в чем не было нужды.

Но главное все-таки не это – дети ни минуты не сидели без дела: игры, викторины, общение, изучение Священного Писания и молитвенные часы и, конечно, купание в реке и разнообразные праздники никому не давали скучать. Пробст Инесса Тирбах очень серьезно подошла к организации досуга: с группой ехали музыкальный руководитель, физрук, воспитатели, которые и обеспечили не просто веселое, но еще и содержательное времяпрепровождение. Дети разучили новые песни и игры, которыми в сентябре поделятся с друзьями.



На берегу реки

Кроме пребывания собственно в пансионате дети совершали экскурсии. Они побывали в селе Красный Яр, осмотрели церковный комплекс православной церкви, съездили в Самару, где здорово провели время в аквапарке. Целых четыре часа дети скатывались с горок, плутили в водных лабиринтах, брызгались в фонтанах самой разной формы. Четыре часа пролетели как одно мгновение, а о доме и родителях ребята вспомнили только, когда сели в поезд; первыми словами при встрече с родителями были не “как я соскучился”, а “нам было так весело!”.

Николай Суровяткин, пастор

ОМСК. ПОСЕЩЕНИЕ ОБЩИН ЦЕНТРАЛЬНОЙ СИБИРИ

С очередным пасторским визитом со 2 по 13 августа находился пастор омской общины Евгений Лукинов в Томске, Кожевниково и Анжеро-Судженске. В программу рабочей поездки входило проведение богослужений со Святым Причастием и посещение прихожан. Особыми мероприятиями стали крещение, конфирмация и два венчания.



Пастор Евгений Лукинов, Кристиана и Евгений Бёттгер и о. Антон

4 августа в Томске было проведено совместное лютеранско-католическое венчание Кристиана и Евгении Бёттгер. Богослужение провели католический священник о. Антон и пастор ев.-лют. общины Омска Евгений Лукинов.

12 августа в Анжеро-Судженске (Кемеровская область) пастор Евгений Лукинов провел богослужение с крещением, конфирмацией и Святым Причастием. После главного воскресного богослужения большая часть общины присутствовала на венчании Андрея и Дианы Шевчик.

Евгений Лукинов, пастор

ОМСК. ГЛАВНОЕ СОКРОВИЩЕ

“Копай глубже”: под таким девизом прошел детский лагерь “Пчелка 2007”. В этом году местом его проведения послужила небольшая туристическая база в районе села Шарাপовка Омской области. В течение десяти дней ребятам предлагалось побыть детективами пустыни, провести немало расследований, а также настоящие археологические раскопки. И, конечно же, не обошлось без активных игр на свежем воздухе, интересных вечеров, где



“Не обошлось без активных игр на свежем воздухе”

каждый мог проявить свои таланты. В ходе исследований маленькие детективы зарабатывали настоящие деньги – лепты, которые потом могли потратить на большой ярмарке. А самой главной находкой для них стала Библия, именно в ней были произведены самые важные раскопки, она – главное сокровище, в котором необходимо копать как можно глубже. В целом, и дети, и наставники довольны результатами экспедиции и надеются на ее продолжение.

Екатерина Шмакова, преподаватель воскресной школы

КРАСНОЯРСК. ХОР ИЗ СИБИРИ В ГЕРМАНИИ

Хор учителей из Красноярска и Ачинска посетил в первой половине июля с концертами города Германии. Хористы коллектива являются прихожанами евангелическо-лютеранских общин г. Красноярска и г. Ачинска. Эта поездка стала возможной благодаря контакту с педагогом общины Хофхайм Тило Гётцем. Два года он провел в качестве практиканта в Красноярске и Омске.

На концертах в Ахерне, Библисе, Лампертхайме, Баден-Бадене и других городах выступающие под руководством Валерия Цвертцига порадовали слушателей как духовными и светскими произведениями западноевропейских и русских композиторов, так и традиционной “Калинкой”.

Общины в Германии оказали сердечный прием 27 хористам, принявшим участие и в проведении богослужений. Концерты хора стали событием для



Во время концерта в Ахерне

немецких слушателей, как известно, проявивших большой интерес к русской культуре и “загадочной русской (сибирской) душе”.

По сообщениям зарубежной прессы

ВЛАДИВОСТОК. ТРИ КОЛОКОЛА ДЛЯ ЦЕРКВИ СВ. ПАВЛА

Немецкая журналистка Эльке Виндиш опубликовала на Рождество 2006 года в двух немецких газетах статью о церкви св. Павла во Владивостоке. Это дало результат: южно-немецкое предприятие выразило готовность оплатить изготовление трех колоколов для церкви, а Фонд Густава Адольфа в Пфальце взял на себя необходимый ремонт башни. Помощь в общем планировании оказал друг общины, архитектор Грегор Ангелис, который хорошо знает церковь св. Павла. 10 августа фирма “Bachert Karlsruhe” начала отливку первого колокола. На каждом из трех колоколов будет своя надпись: библейская цитата и памятная для общины Владивостока дата. К большому юбилею церкви св. Павла (в сентябре она отмечает свое 100-летие) колокола, конечно, не будут еще готовы, но к Рождеству – возможно.

Манфред Брокманн, пробрт

Украина

МЕЖДУНАРОДНАЯ МОЛОДЕЖНАЯ СМЕНА НА ВОЛЫНИ

С 20 по 27 июля, впервые в истории лагеря “Глория”, совместно с польским Центром миссии и эвангелизации был организован палаточный лагерь для старшей молодежи 17-25 лет. И благодаря Господней помощи он действительно получился незабываемым. И молодежь, и взрослые вместе делали зарядку, носили по очереди воду с колонки, пели, молились, играли в футбол, купались в озере, бегали по лесу, слушали увлекательные лекции пастора Веслава Лежбицки и потом в группах дискутировали о них. А вечером все собиравшись, чтобы прославить Господа пением и послушать Его Слово. Но зачастую на этом вечер не оканчивался, были еще длительные разговоры и песни при костре или около озера.

Лагерь находился в живописном уголке Воьлини. И хотя он был разбит в лесу на берегу озера, но все-таки цивилизация там была. Это место охранялось егерями и было ограждено забором. Была питьевая вода, маленький магазинчик и туалеты. А душ прекрасно заменяло озеро. Еда была приготовлена по-домашнему и от души, за что большое спасибо Галине Пеценюк.

В этом году участников было не много, но все-таки в лагере собрались представители по крайней мере пяти народов. Приехали пятеро друзей из Польши, двое из России и также американские братья и сестры, супружеская пара из Чехии и, конечно же, украинцы из Кривого Рога, Полтавы, Одессы, Лозовой и Луцка. Другими словами, в этом лагере была прекрасная возможность хорошо

провести время и подружиться с христианами из разных стран.

На следующий год планируется провести такой же лагерь, но уже для молодых людей от 17 до 30



Павел Шварц первый раз в палаточном лагере

лет. Так что если вы не боитесь недельной жизни в палатке и хотите познакомиться с новыми людьми, весело провести время в хорошей христианской компании, а также лучше узнать Бога, то этот лагерь для вас.

Павел Шварц, проповедник и администратор смены

Грузия

ТБИЛИСИ. ЭКСКУРСИЯ ПО СВЯТЫМ МЕСТАМ ГРУЗИИ

С целью знакомства детей воскресной школы церкви Примирения с историей и религией Грузии ответственная за детскую работу Елена Ильинец во второй раз организовала экскурсию в окрестности Мцхета.

Один из древнейших городов Грузии Мцхета был столицей восточно-грузинского царства Картли (Иберии). В конце V в. н. э. царь Вахтанг I Горгасали принял решение о переносе столицы в Тбилиси. Но и после этого Мцхета оставалась важным религиозным центром страны и резиденцией католикосов Грузинской православной церкви.

Древние церкви Мцхеты являются выдающимися памятниками средневековой архитектуры – это кафедральный собор Светицховели (начало XI в.), храм Джвари (конец VI – начало VII вв.) и монастырь Самтавро (V в.). Многим детям впервые выпала возможность увидеть их своими глазами и услышать о них много интересного.

Сначала мы посетили собор Светицховели. Экскурсовод рассказала детям о том, что Светицховели был построен в 1010-29 гг. зодчим Арсукидзе на месте первой в Грузии христианской церкви. Согласно легенде, свое название храм получил благодаря находившемуся на его территории четырехгранному “животворящему столпу” – “Свети цховели”. Собор много раз подвергался разрушениям и был полностью реконструирован в XV-XVII веках.

Далее мы отправились в женский монастырь святой Нины – Самтавро. Здесь похоронены царь Мириан и царица Нана, принявшие христианство вместе со всем царством Картли в 324 году. В Самтавро находится могила отца Гавриила (мамао Габриэли). Верующие люди кладут на нее свои крестики или прикасаются руками, чтобы получить благодать, а также берут масло, якобы, обладающее

ДЕНЬ ЗА ДНЕМ



целительной силой. Мы также подошли к могиле, и дети решили испытать чудодейственность масла на себе, помазав им свои царапины и синяки.

После посещения Самтавро мы сделали небольшой привал на природе. Перед едой мы помолились, произнеся на трех языках “Отче наш”. Затем Альбина Зотова провела с детьми веселые игры.

Последним пунктом нашего маршрута стал храм-монастырь Джвари (в переводе с грузинского “крест”). Джвари располагается на скалистой вершине над Мцхетой, откуда открывается живописный вид на долину, где сливаются две реки, Кура и Арагви, как это описано М. Ю. Лермонтовым в поэме “Мцыри”. В храме мальчики и девочки с интересом наблюдали, как совершается таинство Крещения. Все выразили желание приобрести на память крестики. Наши дети не остались без внимания православного священника, который благословил их и освятил их крестики.

Мальчики и девочки получили в этот день незабываемые впечатления; увидели они и некоторые различия в православных и лютеранских традициях. На следующий день, в воскресенье, педагоги воскресной школы Лариса Лизунова и Ирина Мамисашвили рассказали детям о традициях и вере грузинского народа. А под руководством педагога Альбины Зотовой дети смогли выразить свои впечатления в рисунках.

Елена Ильинец, ответственная за детскую работу в церкви Примирения

Киргизия

ЖАЛАЛАБАТ. МОЛОДЕЖНЫЙ ЛАГЕРЬ “СТРОИТЕЛЬ”

По великой благодати Господа нашего Иисуса Христа с 16 по 22 июля был проведен очередной

молодежный христианский лагерь в лагере “Строитель”. Со всех общин в лагерь приехало более 250 молодых христиан. Каждая группа подготовила свою программу. Темы были разные: “И тебя сотворил Бог”, “Любовь”, “Се, стою у двери и стучу” и многие другие.

Все программы были очень интересными, познавательными, насыщенными. В этом году футбол не проводился, но зато были конкурсы между командами. Всего было 12 команд. В состав команд входили люди из разных общин. У каждой команды было название, гимн, штаб и девиз. Проводились спортивные мероприятия, “Поле чудес”. Все участники получили очень хорошие призы. Соревнования и программы проводились под руководством Олеси и Саши Егоровых. Спасибо им за это. Сестра Лариса Айххольц проводила библейский кружок. Я побывала на нем всего один раз и теперь жалею о том, что не ходила на него с начала лагеря. В свободное время молодежь купалась в бассейне, играла в спортивные игры. На все требовались силы, а силы нам даровал Бог и вкусная еда, которую Он нам посылал через поваров.

Но самым важным событием стало покаяние: 61 сердце открыло Господу дверь и впустило Его в себя. Даже те, которые долгие годы не могли решиться на покаяние, в этом году встали на колени и покаялись. Тот вечер, когда многие стояли на коленях и плакали, запомнится у всех на всю жизнь. В последний воскресный вечер был костер и салют. Все собрались у костра и внимательно слушали брата Альфреда Айххольца, епископа Ев.-лют. церкви Киргизии.

Регина Вахитова, участница лагеря

ОБЪЯВЛЕНИЕ

ЦЕРКОВНЫЙ КАЛЕНДАРЬ НА 2008 ГОД



Лютеранская церковь в старых открытках

“Лютеранская церковь в старых открытках” – под таким названием петербургский коллекционер Валерий Клавинг и бывший руководитель Центрального церковного управления ЕЛЦ Ханс Шван собрали 44 старых открытки с видами лютеранских церквей, находившихся на территории бывших консисторий Санкт-Петербурга и Москвы. Церковный календарь на 2008 год хочет тем самым подчеркнуть, что богатая архитектура принадлежит к лютеранскому наследию России, которому насчитывается уже 432 года. В 1909 году Санкт-Петербургской консистории принадлежало 145 церковных зданий, из них 107 каменных. В Московской консистории было 142 церкви, 55 из них – из камня. Последней была закрыта лютеранская церковь свв. Петра и Павла в Москве. Все отчужденные здания использовались не по назначению и позже частично снесены. Лишь через 40 лет открылась первая церковь в Пушкине (Царское Село). По сей день восстановленные общины немецкой, финской, эстонской и шведской традиции из некогда

почти 300 церквей снова получили в пользование примерно 60 зданий. Приблизительно 20 церквей используются другими конфессиями, а 70 – все еще не возвращены. Половина всех церквей – в особенности в бывших немецких деревнях колонистов на Волге, Кавказе и Черном море – лежат в руинах или уже бесследно пропали. На страницах календаря можно сравнить некоторые здания. Архитектурный стиль часто заимствован от существующих церквей. Собственная архитектура развилась на Волге. Примером такого “конторского стиля” может служить церковь в Марксе. Для строительства церкви вначале привлекалась помощь меценатов и государства. Планомерное строительство церквей стало возможным лишь после основания “Кассы взаимопомощи евангелическо-лютеранских общин в России” в 1859 году. В последующие годы становится возможным возвращение и восстановление еще 10 исторических церквей. К ним относятся изображенные в календаре церкви Воронежа, Омска и Кронштадта.

Стоимость календаря зависит от тиража и составит не более 70 руб.
Ваши заказы направляйте до 30 сентября по адресу medien@elkras.org



Рубрику ведет Яна Айзетова, уполномоченная по молодежной работе в ЕЛЦЕР

Приближается день Реформации. Мартину Лютеру нужна была большая мудрость, чтобы совершить подобный переворот. Как ему это удалось? Где он взял силы и понимание того, куда вести Церковь? На этой молодежной теме мы порассуждаем о мудрости, которую дает нам Господь.

Цель: призвать ребят становиться мудрыми, ближе общаясь с Богом и познавая Его волю.

Введение. В начале встречи можно сыграть в любую интеллектуальную игру. (Например, “Что? Где? Когда?”). Поразмышлять, в чем разница между интеллектом, образованностью и мудростью? Обязательно ли, что интеллектуальный человек мудр и наоборот? Что важнее?

Основная часть

Какая бывает мудрость? (1 Кор 2:5-2)

- мудрость человеческая
- мудрость Христова (1 Кор 2:16)

МУДРОСТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКАЯ

В чем она заключается? Какой человек мудр по нашим представлениям? (Можно написать на ватмане).

Что Бог говорит о ней?

1 Кор 1:19-20. Почему мудрость века сего выглядит как безумие? (Как много людей, которые увлечены пустой философией, у которых в голове “каша”; человек стремится достичь высот, но зачастую губит себя.)

Притч 3:5. Разум человека ограничен. Например, сейчас все жуют жвачку. На нее можно наткнуться повсюду: она на столах, асфальте, стульях. У маленьких детей жвачка часто запутывается в волосах. И вот маленькая девочка пытается извлечь жвачку из волос, моет их шампунем, вытаскивает расческой... Но все, что ей нужно – это придти к родителям, у них уже есть опыт, и они знают, как справиться со жвачкой. Зачастую и наши мудрствования ни к чему не приводят. Мы часто говорим про неверующего человека, что он мудр. Но где критерий мудрости? Человек не может видеть ситуацию объективно, но Господь может. Бог создал нас; знает, что для нас лучше; и приготовил Свой план для каждого из нас. Поэтому именно Его мудрость истинна.

ХРИСТОВА МУДРОСТЬ

Предложить группе разные ситуации для разрешения (если группа большая, то можно разделить и каждой подгруппе дать по ситуации).

Например, к вам пришли две женщины. Одна из них начала рассказывать историю, что они были вдвоем в комнате. И у них было по сыну. Но однажды ночью сын у другой женщины умер, и она подменила сыновей. Та же женщина говорила, что сын умер у соседки, а та их подменила. И каждая утверждала, указывая на живого ребенка, что это ее сын, а у другой умер. Как бы вы разрешили эту ситуацию? (Эта история из 3 Царств 3:16-28. Когда ребята поразмышляют, можно рассказать, как поступил Соломон).

Откуда берется мудрость? Откуда взял ее Соломон, мудрейший царь, чтобы разрешать такие сложные ситуации? Мудрость – от Бога. Соломон получил ее в молитве (3 Царств 4:29-34). Книга Притч 1:7 говорит нам, что начало мудрости – страх Господень. Почему? Страх – это уважение к Богу, если мы боимся и уважаем Бога, мы будем искать Его воли, а Господь приготовил для нас лучшее, и у Него достаточно мудрости. Поэтому нам стоит больше времени посвящать изучению Писания и общению с Богом, верующими (Притчи 2:2-6).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Сравнить нашу мудрость с Божьей.

Иак 3:13-18

Можно разделить ребят на две группы и дать им симфонию, чтобы они нашли, что говорит Писание о том, как поступает мудрый человек (и как глупый человек). Если нет симфонии, можно написать на карточках библейские отрывки (Притчи 10:8; 10:19; 12:15; 12:18; 13:20; 14:1; 14:16; Еф 5:15-16). Пусть ребята объяснят, почему Библия говорит так. Записать на ватмане то, что найдут ребята в группах.

ВИЕН В ГАМБУРГЕ

ЭКУМЕНА

Представители молодежной группы общины св. Анны и св. Петра вместе с пастором Татьяной Вагнер традиционно приняли участие в ежегодном фестивале VIEN (Baltic Intercultural and Ecumenical Network – дословно “Балтийская межкультурная экуменическая сеть”), который в этом году прошел в Гамбурге с 30 июля по 3 августа. Каждый год этот

молодежный экуменический фестиваль проводится поочередно в разных странах, омываемых Балтийским морем. Раньше Россию на празднике представляли только Калининград и Петербург. А в этом году присоединился еще и Новгород как древний ганзейский город.

VIEN представляет собой совокупность мероприятий просветительского характера, а также совместные богослужения, проводящиеся поочередно в разных традициях: православной, лютеранской и католической. Одной из целей фестиваля также является ознакомление с культурой страны, в которой проходит VIEN.

Организаторы учили нас готовить традиционные немецкие блюда, проводили экскурсии по Гамбургу и устраивали другие интересные встречи, знакомящие с немецкой культурой. Также было довольно интересно посетить плавучую церковь.

Каждый год VIEN, помимо новых контактов, знакомит “балтийских соседей” друг с другом и новые познания в теологической сфере. С нетерпением ждем следующего VIEN.

Михаил Украинский, участник молодежной группы



Презентация мастерской “Иконопись”

ЖЕНСКАЯ РАБОТА



ЗЕЛЕНГРАДСК. ВСТРЕЧИ НА БАЛТИЙСКОМ ПОБЕРЕЖЬЕ

“Поток жизни – вода. Встречи на Балтийском побережье” – так назывался женский семинар, проходивший с 27 июня по 4 июля в Зеленоградске. 19 женщин, прихожанок всех четырех регионов Калининградского пробства, и наши гости (а теперь уже не просто гости, а сестры и партнеры по женской работе из Северозельбской церкви) целую неделю активно участвовали в работе семинара: задавали друг другу вопросы, работали в группах, проводили утренние и вечерние молитвы, таинство Крещения, рассказывали друг другу о своих судьбах, делились самым сокровенным.

Незабываемыми останутся поездки на Куршскую косу, в Светлогорск и Янтарный. Там участницы семинара побывали в мастерских по обработке янтаря и познакомились с работой женщин на современном предприятии, также они имели возможность задать им несколько вопросов. Но самыми запоминающимися моментами встречи, по мнению большинства участниц семинара, были богослужение в Калининграде и встреча с женским кругом Калининградской общины.

Благодаря поддержке Северозельбской церкви и пожертвованиям отдельных прихожан в Германии стало возможным проведение такого семинара. Хочется выразить особую благодарность руководителям семинара Герхильдт Калиес и Тамаре Таценко, а также участницам семинара с российской и немецкой стороны. Пусть Господь благословит единодушное желание всех участниц семинара продолжать партнерскую работу.

Надежда Типтенко, координатор женской работы Калининградского пробства

ВЕЛИКИЙ НОВГОРОД ПРИЗВАНИЕ К ВЕРЕ И СЛУЖЕНИЮ

Призвание к вере и служению – семинар по женской работе на эту тему состоялся с 14 по 20 июля в Сосновке под Новгородом Великим. Он был вторым семинаром такого рода для Северо-Западного пробства ЕЛЦ. 15 представительниц общин из Архангельска, Великого Новгорода и Санкт-Петербурга собрались в помещении дома отдыха в прекрасном сосновом лесу на берегу реки Мста, чтобы поработать над библейскими текстами о призвании к вере и служению в христианской общине. Референтами



Объединены в танце

семинара были приехавшие из Петербурга пастор Татьяна Вагнер, Маргарет Ахенбах и Тамара Н. Таценко. Они провели библейские работы по следующим новозаветным текстам: Ин 15:16, о Лидии (Деян 16:11-15), Закхее (Лк 19:1-10) и о встрече женщины-самарянки с Иисусом (Ин 4:1-12). Совместная работа над Библией, размышления о собственном служении в Церкви ободрили и укрепили участниц духовно. Всех также увлекло занятие “бусинами веры”, придуманными шведским лютеранским епископом Мартином Лённебо. Это своеобразный браслет-четки с бусинами разного цвета, каждая из которых имеет собственное значение и может придать новую окраску нашим молитвам, стать их путеводной нитью. Под руководством Маргарет Ахенбах каждая из участниц смастерила для себя такой браслет из бусин веры, познакомившись с новым духовным опытом шведского епископа. Одной из тем семинара был также Всемирный день молитвы-2008 из Гайаны: знакомство с этой страной и разучивание ее песен. Большую радость участницам принесли совместные молитвы, пение, а также обмен новостями и дружеское общение. Несмотря на жизнь в разных, значительно отдаленных друг от друга городах, они вновь остро ощутили принадлежность к единой Церкви, общность в вере и молитве.

*Тамара Н. Таценко,
уполномоченная по женской работе в ЕЛЦ*

ЮБИЛЕЙ

ЮБИЛЕИ НА ДАЛЬНЕМ ВОСТОКЕ



В этом году община св. Павла г. Владивостока празднует тройной юбилей: 100 лет церкви св. Павла, 15 лет возрожденной лютеранской Церкви на Дальнем Востоке, 10 лет со дня передачи здания церкви св. Павла общине. Торжества во Владивостоке пройдут в рамках Дней немецкой культуры с 29 сентября по 9 октября.

Празднует юбилей и пробст Дальнего Востока Манфред Брокманн – 20 августа ему исполнилось 70 лет! 20 мая на торжественном богослужении в Омске, наряду с введением в должность епископа Евангелическо-лютеранской церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока пробста Август Крузе, состоялось введение пробста Манфреда Брокманна в должность заместителя епископа. В своей благодарственной речи пробст Брокманн указал на то, что воскресенье Echaudi в истории пробства Дальнего Востока имеет особенное значение: в это воскресенье 31 мая 1992 года состоялось первое богослужение новообразованной общины Владивостока в церкви св. Павла.

Прежде всего, мы поздравляем Манфред Брокманна с днем рождения и желаем ему Божьих благословений, крепкого здоровья, сил, энергии и многих



Епископ Август Крузе зачитывает свидетельство о введении Манфреда Брокманна в должность заместителя епископа

лет плодотворного служения в Церкви! Также желаем общине св. Павла и всему пробству Дальнего Востока духовного роста и процветания!

*Центральное церковное управление
Евангелическо-лютеранской церкви*



Евангелическо-лютеранская церковь Ингрии на территории России

Новости Центральной Канцелярии

ЛЮТЕРАНСКАЯ ТЕОЛОГИЧЕСКАЯ СВОБОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

В Паюрис-отеле Гируляя (Клайпеда, Литва) на берегу Балтийского моря с 31 июля по 3 августа состоялась очередная международная лютеранская теологическая конференция. Организаторами конференции выступили Евангелическо-лютеранская Церковь Литвы и Теологическая семинария Конкордия (Форт-Уэйн, Индиана, США). Для участия в мероприятии в качестве слушателей и докладчиков прибыли священнослужители лютеранских церквей из Германии, Финляндии, Швеции, США, России, Латвии, Эстонии, Казахстана, Киргизии, Беларуси и Японии. Лютеранские церкви Литвы, Латвии и Германии были представлены на уровне иерархов. С приветственным словом к участникам конференции обратился глава пригласяющей стороны – Епископ Евангелическо-лютеранской Церкви Литвы Миндаугас Сабутис. Также прозвучало приветственное слово организатора мероприятия – профессора Лютеранской Теологической Семинарии Конкордия доктора Тимоти Квилла. Евангелическо-лютеранскую Церковь Латвии представлял Архиепископ Янис Ванас.



Епископ Миндаугас Сабутис (Литва) и пастор Александр Фурс (Россия)

С приветственным словом к участникам конференции обратился глава пригласяющей стороны – Епископ Евангелическо-лютеранской Церкви Литвы Миндаугас Сабутис. Также прозвучало приветственное слово организатора мероприятия – профессора Лютеранской Теологической Семинарии Конкордия доктора Тимоти Квилла. Евангелическо-лютеранскую Церковь Латвии представлял Архиепископ Янис Ванас.

Новости Миссионерского отдела

МОЛОДЕЖНАЯ МИССИОНЕРСКАЯ ПОЕЗДКА

С 31 июля по 9 августа состоялась молодежная миссионерская поездка по приходам Церкви Ингрии под руководством руководителя Миссионерского отдела пастора Алексея Уйманена. Участниками поездки являлись не только активная молодежь, но и члены Финского миссионерского общества.

Алексей Уйманен, пастор



На фоне дома, в котором жил проповедник Мартти Раутанен в д. Тикопиис

С докладами по теме конференции “Святое Служение” выступили Епископ-эмеритус самостоятельной Евангелическо-лютеранской Церкви Германии доктор Йобст Шене, профессора Конкордии доктор Наочи Масаки (Япония) и доктор Чарльз Эвансон (США, Литва), представители Лютеранской ортодоксии из Швеции и Финляндии, ректор Лютеранской Богословской семинарии (СЕЛЦ, Новосибирск) отец Алексей Стрельцов и другие участники.

По благословию Епископа Арри Кугаппи Евангелическо-лютеранскую Церковь Ингрии на конференции представляли настоятель прихода св. Марии в Воронеже пастор Андрей Владимиров и секретарь Приволжского пробства пастор Александр Фурс.

После завершения официальных мероприятий для участников конференции была организована экскурсия в соседний город-курорт Палангу к месту строительства лютеранской церкви, освящение которой планируется в будущем году.

Александр Фурс, пастор

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ТРАУРНАЯ ЦЕРЕМОНИЯ

В церкви святой Марии 24 августа состоялась траурная церемония, посвященная памяти Генерального консула Финляндии Юхани Вянянена. С прощальным словом выступили заместитель статс-секретаря МИД Ханну Химанен, председатель Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга Александр Прохоренко, помощник Полномочного представителя президента Евгений Макаров, генеральный консул Республики Кипр Деметрис Самуил и Епископ Церкви Ингрии Арри Кугаппи.

Программу траурной церемонии украсили музыкальные произведения Шуберта, Мериканто, Сибелиуса и Баха.

Наталья Кириллова, старший секретарь

ПИТКЯРАНТА ЛАГЕРЬ ДЛЯ МУЖЧИН

С 29 июня по 1 июля в приходе Питкяранта проводился лагерь для мужчин по теме “Взаимоотношение отцов и детей”. Лагерь был организован



при поддержке и участии Миссионерского отдела Церкви Ингрии.

Алексей Уйманен, пастор



Новости из регионов

ВОЛОСОВО. ДЕТСКИЙ ОТДЫХ

На живописном берегу озера Саармаа (Финляндия) в течение 4 дней с 18 по 22 августа дети из Волосовского прихода отдыхали и наслаждались общением с новыми финскими друзьями. За столь короткий срок ребята успели сдружиться, ведь программа была довольно насыщенной. Веселые совместные игры, поездка в старинный музей, в лавку ремесленника, в луна – парк Туккимяки, занятия по росписи по ткани, сауна, ловля рыбы – далеко не весь перечень занятий, организованных молодежью и педагогами.

С благодарностью к прихожанам прихода Аньяланкоски и лично Карри Рянтия и Хелли Хеликоски.

По информации из прихода

**ТРАДИЦИОННЫЙ
КОНФИРМАЦИОННЫЙ ЛАГЕРЬ**

Более 40 участников приехали в Колтуши, чтобы пройти обучение основам христианской веры в конфирмационном лагере Церкви Ингрии в Теологическом Институте с 25 июля по 5 августа. Лагерь был организован Детско-юношеским отделом Церкви Ингрии.

Как всегда робкие и растерянные вначале, дружные и счастливые в конце обучения конфирманты делились своими впечатлениями.

Лиза Сафотерова (приход Хаапаягангас):

Лагерь запомнился мне обилием новых лиц, которые я здесь встретила. Я познакомилась с огромным количеством людей со всех концов России. Программа лагеря была очень насыщенной. По вечерам артистичные вожатые показывали нам очень впечатляющие сценки. Еще я получила первое Причастие. Я уже много лет ждала этого момента и вот, наконец, он свершился. Запомнились преподаватели, которые, преподавая библейские истины, также рассказывали о запоминающихся случаях из жизни. Весь класс то слушал заворожено, то смеялся. Но самое главное, я стала учиться правильно читать Библию, узнала очень многое и даже “пристрастилась” к книге Притчей. Еще мы много пели, и песни были такие проникновенные, когда все сливалось в единый голос. Это было замечательно!

Ольга Онуева (Петрозаводский приход):

В этом лагере нам давались уроки жизни. На библейских группах вместе с вожатыми мы исследовали Слово Божье и учились понимать, чего хочет от нас Бог, чтобы мы обрели жизнь вечную и встретились с Ним на небесах. В этом лагере меняешься и совсем по-другому начинаешь смотреть на вещи, уже знаешь, как ответить неверующим людям на их, зачастую провокационные вопросы, основываясь при этом на Писании. Я знаю: теперь Бог в моем сердце.

В лагере помимо опытных преподавателей Терхи и Пентти Смедс, работали и молодые работники Детско-юношеского отдела. Дякон Алексей Кронгольм занимается молодежной работой в Карелии и преподавал некоторые часы по догматике и истории Церкви. После лагеря Алексей поделился некоторыми мыслями: “Очень важно, чтобы в будущем такие же конфирмационные лагеря проводились и в каждом приходе, чтобы молодежь, которая приходит в церковь и желает стать ее членом, узнавала что это за церковь, и что такое конфирмация. Этот лагерь хорош тем, что сюда приезжает молодежь из разных приходов и получает серьезные знания. Узнавая друг друга,

она объединяется. Конфирмационная школа – это не только обучение, но и любовь к ближнему. Если говорить об образовательном процессе, ребята рады узнавать что-то новое. Большое заблуждение, когда люди думают, что приход в церковь – это только проявление эмоций и чувств, это в первую очередь серьезное обучение. И если мы, христиане, будем задумываться над тем, что мы проповедуем, то наша Церковь будет только расти и развиваться. Мое пожелание ко всем приходам, чтобы они стремились к серьезному обучению всех прихожан”.

*Наталья Вэйзя,
инструктор Детско-юношеского отдела*

СКВОРИЦЫ. ПОХОД МОЛОДЕЖИ

Шлюпочный поход по озеру Глубокое совершила объединенная группа молодежи из Скворицкого и Зеленогорского приходов ЕЛЦИ с 21 по 24 августа, посетив места боев Зимней войны 1939-1940 гг., остатки укреплений линии Маннергейма и живописные природные уголки северной части Карельского перешейка. Огромная благодарность настоятелю Зеленогорского прихода пастору Александру Кудрявцеву за разработку маршрута и интересные исторические сведения, а также всем прихожанам, которые сопровождали молодежь в походе.

Павел Крылов, пастор

**БУРЯТИЯ
МИССИОНЕРСКИЕ ПОЕЗДКИ**

В конце июня диаконы Церкви Ингрии Владимир Никифоров и Юрий Поддельский, а также прихожане из Петропавловки совершили ряд миссионерских поездок по селам Джидинского и Селенгинского районов Бурятии. Состоялись собрания в домах молитвы в Нижнем Торее и в Селендуме, а также в Оёре и в Нижнем Ичэтуе. Миссионеры посетили людей в Нижнем Бургултае. Слушателям подарили христианскую литературу: Библии, Новые Заветы, евангелизационную



На собрании в Нижнем Ичэтуе

и духовную литературу в сельскую библиотеку Шартыкея, в Нижний Торей, в Нижне-Торейский детский сад, в администрацию Верхнего Бургултая, в сельскую библиотеку и детский сад Верхнего Бургултая, в социальный приют Ебаярю и в школьную библиотеку Нижнего Бургултая, в сельскую библиотеку Белоозёрска, в сельскую библиотеку Нижнего Ичэтуя и в сельскую библиотеку Оёра.

В течение поездки состоялось шесть Крещений в Нижнем Торее.

Юрий Поддельский, дякон



КОНДОПОГА. ДЕТСКИЙ ЛАГЕРЬ

Большая часть лета в Карелии выдалась холодной и дождливой. Но это не испугало ребят, выразивших желание участвовать в трехдневной программе воскресной школы евангелическо-лютеранского прихода (которую мы привыкли именовать лагерем). Именно в эти дни в середине июля Господь благословил нас теплом и солнечным светом.

В целом программой лагеря руководил диакон прихода Вадим Лысенко. Ему помогали учителя воскресной школы Галина Карху и Эльвира Колядич. Неоценимую помощь во время всего лагеря оказал

в церкви так похоже на обычную школу и, вместе с тем, так не похоже на нее.

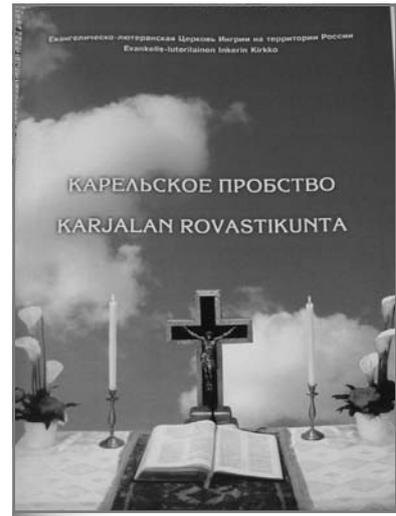
Во второй день лагеря дети совершили поездку в г. Петрозаводск и посетили водный парк Акватика. Традиционно деньги на поездку ребята собирали во время ярмарок в своем приходе. Вкусное питание в лагере обеспечивали диаконисы прихода за счёт средств, выделенных Детско-юношеским комитетом Церкви Ингрии.

Оксана Дыба, информационный координатор

ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО КАРЕЛЬСКОМУ ПРОБСТВУ

Благодаря участию всех приходов Карельского пробства в издательстве “Скандинавия” (Петрозаводск) вышло в свет первое печатное издание, рассказывающее о буднях и праздниках прихожан Церкви Ингрии. Все тексты приведены на русском и финском языках.

Это издание можно назвать путеводитель-справочник. В небольшой книжке (36 цветных страниц, 8 чёрно-белых, карта) представлены 15 евангелическо-лютеранских приходов, зарегистрированных в настоящее время в Республике Карелия и Мурманской области. С помощью фотографий можно совершить путешествие по карельским приходам Церкви Ингрии от Петрозаводска к юго-западу до поселка Рускеала и затем пройти путь от самых северных приходов обратно к Петрозаводску. Завершают обзор страницы, посвящённые приходу Мурманска.



Внешний вид путеводителя

Отдельное место занимает в издании краткий рассказ о разноплановом молодежном служении в столице Карелии. В середине путеводителя находится карта Карельского пробства. На ней выделены все населенные пункты, где зарегистрированы приходы ЕЛЦИ, как имеющие свои церкви, так и арендующие помещения. Календарь рассказывает об основных этапах возникновения Церкви Ингрии в России и Карелии, об основах лютеранской веры.

Основной тираж распределён по всем приходам Карельского пробства, где можно ознакомиться с новым изданием и приобрести его для себя. Общий тираж путеводителя по Карельскому пробству составил 2000 экземпляров. Небольшая часть для представительских целей передана в Центральную канцелярию ЕЛЦИ (Санкт-Петербург).

Путеводитель Карельского пробства поможет представить более полную картину приходов, различных и по численности, и по дате зарождения, и по времени освящения церкви. Но все приходы объединяет единое стремление служить Богу. Церковь Ингрии предлагает людям устойчивые вечные ценности, помогает понять, что истинный мир можно обрести только в общении с Богом, через Господа Иисуса Христа.

От имени руководства Карельского пробства благодарю всех, кто проявил интерес к изданию путеводителя, помог собрать информацию и поделился фотографиями. Да благословит Господь труд каждого.

Оксана Дыба, информационный координатор



Познакомимся? Поиграем...

Мария Лысенко, приехавшая к брату из Гатчины на каникулы, в Гатчинском приходе св. Николая она проводит занятия воскресной школы.

Расписание дня включало традиционные виды деятельности: библейские часы, спорт, ручной труд, пение. Однако, ни на одном занятии некогда было скучать. Даже во время библейских часов дети могли активно проявить себя. Каждый готовил сундучок с сокровищами библейской мудрости, искал потерянные вещи, разгадывал головоломки, все вместе противостояли искушениям



Тихая молитва – это к Богу мост...

дьявола, который неожиданно появился в классе и пытался помешать занятиям. Учителя воскресной школы постарались сделать программу особенно запоминающейся.

Обычно в подобные лагеря приглашаются дети, посещающие церковь на протяжении года, но участвуют все желающие. Так, этим летом в лагерь пришли новички, впервые посетившие церковь. Им особенно удивительно было погрузиться в поучительные и развлекательные занятия. Ведь обучение

МОЛОДЕЖНАЯ РАБОТА



КОНДОПОГА. ПОЕЗДКА ИЗ ГАТЧИНЫ В КАРЕЛИЮ

Хор прихода св. Николая из Гатчины совершил в начале августа автобусное путешествие в Карелию. По пути следования группа работников прихода и хористы посетили церкви Олонца и Петрозаводска. На ночлег прихожане разместились в Кондопожской церкви Вознесения Христова. В поездке хористов сопровождали настоятель прихода Гатчины Андрей Тухканен и прежний настоятель Мартти Пуумалайнен, который также хорошо знаком кондопожанам. Несколько лет



Причастие. Слева направо пасторы Андрей Тухканен, Мартти Пуумалайнен, Мартти Миеттинен и диакон Вадим Лысенко

назад Мартти Пуумалайнен служил диаконом кондопожского прихода, вел конфирмационную школу и для многих нынешних прихожан является духовным наставником.

В воскресенье 5 августа гости посетили богослужение в кондопожском приходе, воспевая гимны

во славу Господа Иисуса Христа. Литургию совершили пастор Андрей Тухканен и диакон Вадим Лысенко. Проповедовал Мартти Миеттинен (Финляндия). Причастие проходило в сопровождении Гатчинского хора.

После богослужения состоялся концерт духовной музыки и песнопений. Также звучала скрипичная и органная музыка в исполнении Эрики и



Хор прихода св. Николая из Гатчины выступает в кондопожской церкви

Регины Раудмунд. Хор из прихода Гатчины (регент Елена Борисовец) не является профессиональным, как было подчеркнуто перед выступлением. Но концерт не оставил равнодушным никого и вызвал самую искреннюю похвалу у слушателей.

Подобные встречи прихожан обогащают всех участников: и гостей, и хозяев. Взаимное служение и верное использование даров укрепляет чувство единой семьи Христовой.

Оксана Дыба, информационный координатор

МОЛОДЕЖНАЯ РАБОТА



Обильные плоды в Башкирии

Молодежная миссионерская поездка состоялась с 23 июня по 12 июля в Башкирии, где де-



Миссионеры в пути

ятельность Церкви за последнее время приносит обильные плоды.

Настоятель Бирского прихода Вячеслав Абдуллин доброжелательно встретил миссионеров из Санкт-Петербурга и познакомил с деятельностью прихода, достопримечательностями и красотами Бирского края.

“В сердцах остались очень яркие образы и впечатления от пережитого, огромное количество теплого душевного общения даже с незнакомыми людьми и проповедь Евангелия людям, которые никогда об Иисусе Христе не слышали, даже живя в христианской стране, это и культурный шок для нас - миссионеров, и Божье благословение. Мы передаем в руки Господа людей, живущих и работающих на Его ниве, всех, с кем встречались, и в чьих глазах читалась огромная тоска по Богу, и который понемногу стал им открываться. Хотим надеяться, что семя веры взойдет прекрасными духовными плодами, и никакие тернии не смогут их заглушить. Благодарение Богу и всем людям, которые поучаствовали в осуществлении этой поездки”, – поделилась своими впечатлениями о поездке участница.

Алексей Уйманен, пастор

МИССИОНЕРСКАЯ ПОЕЗДКА

ИНТЕРЕС РОЖДАЕТСЯ В ОБЩЕНИИ

Программы для детей в Медвежьегорском приходе



“Господь – пастырь мой” – под таким названием прошли однодневные программы для детей и подростков в поселках Шуньга, Озерельши, детском доме Медвежьегорска Радуга. Программу подготовил и провел работник Детско-юношеского комитета Церкви Ингрии диакон Алексей Кронгольм. Его помощниками были Надежда и Людмила Кронгольм. “Кто такой Пастырь?”, “Почему Давид называет себя овечкой?”, “Можем ли мы не бояться?” – по этим темам Алексей проводил библейские часы с ребятами в возрасте 7-16 лет. Все вместе старались найти ответы на вопросы, разбирали Псалом 22.

В пос. Шуньга, несмотря на время сбора лесных ягод, на дневную программу собралось 14 ребят, большинство из которых участвуют во всех мероприятиях, проводимых евангелическо-лютеранским приходом на протяжении многих лет. Приезда гостей ждали на крыльце клуба задолго до начала программы. С удовольствием дети выполняли все задания, предложенные старшими: разучивали новые песни, играли, молились, делали из бумаги забавных овечек, прилежно слушали библейские часы. Отрадн

видеть, что дети ведут за собой на духовные собрания друзей и родителей.

Одна из встреч состоялась в детском доме “Радуга” (г. Медвежьегорск). Все воспитанники пришли в светлый актовый зал. Взрослые предложили, что программа не должна быть дольше, чем 45 минут. Также и некоторые подростки были вначале настроены скептически.

Но уже с первых минут программы и ребята, и их наставники были вовлечены в интересные игры. После знакомства быстро установились неформальные дружеские взаимоотношения, и исследование библейских тем стало похоже на доверительную беседу. Программа продолжалась до обеда 2,5 часа. Всем было интересно, и по окончании ребята не спешили расходиться, задавали вопросы, приглашали гостей приехать еще раз, напевая полюбившуюся песню о Боге: “Только Ты радость даешь, каждый день за Собою ведешь”.



В роли пастыря

Участвуя в детских программах, в очередной раз легко убедиться: дети с самым живым интересом готовы принимать новые знания. Важно не упустить время и направлять их по истинному пути добра и любви.

Оксана Дыба, информационный координатор



Надежда Кронгольм помогает делать овечку самым младшим



Юбилей церкви Святого Креста

Праздник 10-летия со дня освящения евангелическо-лютеранской церкви Святого Креста в городе Йошкар-Оле (Республика Марий Эл) состоится 15-16 сентября.

Мы поздравляем братьев и сестер во Христе марийско-русского прихода во главе с настоятелем пастором Владимиром Бочковым и желаем обильных духовных благословений на ниве Божьей.

Редакция “Лютеранских Вестей”

ЮБИЛЕЙ





Детское богослужение в Тбилиси

Первый детский праздник для всех общин ЕЛЦ состоялся в церкви Примирения в Тбилиси. Дети из общин Тбилиси, Рустави, Гардабани, Боржоми, Болниси и общины-филиала Асурети съехались на этот детский праздника. Идея для родилась на последнем Синоде у рабочей группы по детской и молодежной работе; он должен был также стать заключительным детским богослужением перед летними каникулами. Используя материалы, составленные Софьей Тихомировой из Новосаратовки, Нана Ментешавили из Рустави и Елена Ильинец из Тбилиси подготовили программу на тему “Наивысший дар – любовь”.

Богослужение началось с прелюдии, сыгранной на флейте Мари Ментешавили из Рустави, после чего епископ ЕЛЦГ д-р Йоханнес Лаунхардт выступил с приветственным словом. Дети из Гардабани и Боржоми подготовили приветствие в стихах. Гардабанские мальчики и девочки изготовили эмблемы в форме креста, сердца и звезды, которые висели у них на груди и сим-

волизировали веру, надежду и любовь. Текст 1 Послания к Коринфянам (13:1-13) читали дети из Болниси и Боржоми, а дети из Тбилиси и Рустави говорили о том, что именно любовь к ближнему отличает христиан от других людей. В текстах из Библии, прочитанных Нази Лондаридзе, Ирмой Цицикашвили, Нелли Вистун, Ларисой Лизуновой и подростками из Асурети говорилось о том, что Бог дарит нам свою любовь, не требуя ничего взамен. “Это заповедь Моя, да любите друг друга, как Я возлюбил вас” (Евангелие от Иоанна, 15:12). Дети тбилисской воскресной школы показали сценку на библейскую тему, а дети и молодежь из Рустави – сценку из повседневной жизни, в которой шла речь о разном восприятии детьми и родителями окружающего мира. Детское богослужение закончилось совместной молитвой на русском и грузинском языках, после чего епископ д-р Лаунхардт благословил детей.

*Елена Ильинец,
ответственная за детскую работу
в церкви Примирения*

НЕКРОЛОГ

СКОНЧАЛСЯ ЕПИСКОП ЦИППЕРТ



15 августа в Михельбахе (Германия) в возрасте 70-ти лет скончался епископ проф. д-р Кристиан Ципперт. Епископ Ципперт начал свое служение как пастор в 1965 году в Михельбахе и был затем приглашен на работу в церковь г. Марбурга. С 1973 по 1980 год он занимал должность директора семинарии проповедников Евангелической церкви Кургессен-Вальдека. С 1980 по 1992 год он был пробстом одного из самых крупных церковных округов этой земельной церкви. Вместе с Архиепископом ЕЛЦ Георгом Кречмаром и епископом Эммануэлем Шанцем он основал в Бишкеке (Киргизия) партнерство между Евангелической церковью Кургессен-Вальдека и церковью

в Ярославле. Покидая пост епископа в 2000 году Кристиан Ципперт дал понять своему преемнику, епископу проф. д-ру Мартину Хайну важность устоявшихся партнерских отношений. Епископ Хайн многое сделал для продолжения партнерских отношений. Когда в 2002 году возникли проблемы с финансированием восстановления исторического здания Евангелическо-лютеранской церкви в Ярославле, Кристиан Ципперт основал “Фонд церковного строительства в Ярославле” и курировал его. В связи с этим Кристиан Ципперт регулярно приезжал на несколько недель в общину в Ярославле, где проповедовал и вел душепопечительскую работу, в последний раз в марте 2006 года. Относительно недавно епископу Ципперту был поставлен диагноз “рак легких”, несмотря на интенсивное лечение, больной ушел из жизни.

19 августа в Марбурге состоялась траурная церемония по поводу кончины епископа Ципперта с погребением в Михельбахе. В ней приняло участие большое количество жителей Гессена, пришедших попрощаться с их епископом. Возглавлял церемонию наряду с епископом Мартином Хайном премьер-министр Гессена Роланд Кох. Наша Церковь была представлена Архиепископом Эдмундом Ратцем, который передал соболезнования от всей Церкви епископу Хайну и семье Кристиана Ципперта. Епископ Шпрингер, находившийся в этот момент в Берлине, также высказал слова соболезнования епископу Хайну в телефонном разговоре. В послании епископа Альфреда Айхольца сказано: “Епископ Ципперт – основатель нашего партнерства. Его энтузиазм был настолько сильным в течение десяти лет, что и сегодня мы можем пожинать плоды партнерских отношений: наши Церкви очень сблизились и участвуют в жизни друг друга. Личный энтузиазм епископа Мартина Хайна также показывает нам, что личная заинтересованность Ципперта была “унаследована” Мартином Хайном”.

Епископ Ципперт завещал, чтобы вместо покупки траурных венков и цветов участники траурной церемонии сделали пожертвования на строительство церкви в Ярославле. Это свидетельствует о том, насколько Кристиан Ципперт был связан с нашей Церковью. Светлая ему память!

Ханс Шван, стипендиат ЕЛЦ



*Епископ Ципперт (второй справа)
у церковного здания в Ярославле*

Киргизии, которое было закреплено договором на длительный срок. С тех пор ни одно важное событие в Киргизии не происходило без присутствия представителей партнерской Церкви. Затем партнерские отношения установились между Евангелическо-лютеранской общиной Ярославля и Евангелической церковью Кургессен-Вальдека. Это стало возможно потому, что епископ Ципперт поддерживал и работу Мартина Швайцера

Книга - почтой

<p>ДЭН АЛЛЕНДЕР, ТРЕМПЕР ЛОНГМАН III ДЕРЗНОВЕННАЯ ЛЮБОВЬ Пер. с англ. – СПб.: Мирт, 2005. – 398 с. ISBN 5-88869-189-5</p>	<p><i>В этой книге говорится о любви, умеющей прощать, той разновидности любви, которая имеет дело как с трагичным и непостижимым злом, таким, как сексуальное надругательство, так и с обычным и вполне объяснимым сопротивлением, таким, как равнодушие или раздражение.</i></p>
<p>КЕЙТ ВУННЕНБЕРГ ПЕЧАЛЬ ПО БЕЗВОЗВРАТНО УШЕДШИМ БЛИЗКИМ Пер. с англ. - Киев: Варух, 2006. – 192 с. ISBN 966-7023-66-4</p>	<p><i>Книга “Печаль по безвозвратно ушедшим близким” представляет собой последовательность шагов, предназначенных для людей, потерявших близких. Эта книга является мудрым, понимающим и утешающим “спутником”, которым поможет преодолеть личную печаль и принесет ободрение. Бог не оставил нас. Он будет поддерживать вас столько, сколько будет нужно. Он откроет вам, как сильно Он любит вас и ваших близких. И эта любовь – вечная.</i></p>
<p>ЭВЕЛИН КРИСТЕНСОН ПУТЕШЕСТВИЕ К ДУХОВНОМУ ВОЗРАСТАНИЮ Пер. с англ. – Черкассы: Смирна, 2005. – 210 с. ISBN 966-8617-13-4</p>	<p><i>Эта книга расскажет вам, как можно приобщиться к Божественной мудрости и силе и научиться доверять Господу во всех жизненных ситуациях, а также как избежать страха, преодолевать трудности и защищаться от опасностей жизни.</i></p>
<p>МАКС ЛУКАДО ПУТЕШЕСТВИЕ НАЛЕГКЕ Пер. с англ. – СПб.: Шандал, 2005. – 192 с. ISBN 5-94861-056-X</p>	<p><i>В своей книге “Путешествие належке”, которая несколько недель была в списке бестселлеров газеты “Нью-Йорк Таймс”, Макс Лукадо исследует наш жизненный путь и пытается ответить на вопрос, почему мы, путники, выглядим таким утомленными. Он призывает нас по-новому прочесть 22-й псалом и сбросить с себя бремя, нести которые мы не должны.</i></p>
<p>ЛИНДА СИБЛИ ЧУВСТВА РАЗНЫЕ НУЖНЫ – ЧУВСТВА РАЗНЫЕ ВАЖНЫ Пер. с англ. – М.: Триада, 2005. – 192 с. ISBN 5-86181-315-9</p>	<p><i>Эта книга – первая в серии “Дружная семья”. Она научит родителей и детей давать определение своим чувствам и правильно выражать их. Предлагаемые игры и смешные рассказы превратят процесс обучения в веселую игру. Новые навыки чрезвычайно важны для будущего духовного и душевного здоровья детей, потому что именно неумение разобратся в своих чувствах и выразить их приводят в последствии к таким страшным явлениям, как алкоголизм и наркомания. Кроме того, книга поможет создать дома атмосферу любви и взаимопонимания.</i></p>
<p>ГЕНРИ КЛАУД, ДЖОН ТАУНСЕНД ЧТО ДЕЛАТЬ, КОГДА НЕ ЗНАЕШЬ, ЧТО ДЕЛАТЬ Пер. с англ. – М.: Триада, 2006. – 400 с. ISBN 5-86181-327-2</p>	<p><i>В этой книге вы найдете восемь принципов, которые показывают, как Бог действует в критических для человека обстоятельствах. Эти принципы позволят обрести больший контроль над своей жизнью, укажут пути духовного роста. Это целая система, основанная на Божьей премудрости, позволяющая решить жизненные сложнейшие проблемы.</i></p>
<p>ГИЛБЕРТ КИЙТ ЧЕСТЕРТОН СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ В 5 ТОМАХ, Т. 2. Пер. с англ. – СПб. – Амфора, 2006. – 524 с. ISBN 5-367-00110-6</p>	<p><i>Во второй том Собрания сочинений Г. К. Честертон вошли его романы, которые считаются поздними. Среди них – знаменитый «Перелетный кабак», антиутопия со счастливым концом. Также сюда вошли «Шар и крест» и «Возвращение Дон Кихота».</i></p>

АДРЕС КНИЖНОГО СЛУЖЕНИЯ “СЛОВО”:

191186, Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9
Тел.:(812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00
E-mail: slovo@peterlink.ru Веб-сайт: <http://www.slovo.net.ru>

Рубрику ведет продавец отдела “книга-почтой” магазина “Слово” Любовь Ким

ФОТОАЛЬБОМ



Начались ремонтно-восстановительные работы в церкви св. Анны в Санкт-Петербурге



ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ САЙТЫ



Евангелическо-лютеранская церковь в России, Украине, Казахстане и Средней Азии – www.elkras.org
 Теологическая Семинария ЕЛЦ в Новосаратовке – www.novosaratovka.org
 Немецкая Евангелическо-лютеранская церковь в Украине – www.delku.org
 Евангелическо-лютеранская церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.elkusfo.ru
 Владивостокское прорбство – www.luthvostok.com



Евангелическо-лютеранская церковь Ингрии на территории России – www.elci.ru
 Теологический институт ЕЛЦИ – www.concordia.ws

ЦЕРКОВЬ И РАДИО

РАДИОПРОГРАММЫ

СЕТКА РАДИОВЕЩАНИЯ ЦЕРКВИ ИНГРИИ

Слушайте программы Церкви Ингрии
 “Сто великих храмов” на волне “Семейное радио” 1035 КГц, пн 10.40, чт 00.40, сб 20.40, вск 15.40
 “Новости приходов”, пн 01.00, вт 21.30, чт 16.00, пт 11.05
 “Трансмировое радио”, (СПб) 684 КГц, каждый четверг с 17.00 до 18.00 прямой эфир

ИМПРЕССУМ

“ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ”

“ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ”

Совместный информационный бюллетень.
 Регистрационное свидетельство ПИ № 77-7720 от 06 апреля 2001 г.
 Выходит ежемесячно.
 Издается по поручению Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России.
 Тексты ЕЛЦИР: ответственный редактор Ольга Клименкова.
 Тексты ЕЛЦ: ответственный редактор Марина Худенко. Редакторы: Георгий Голованов, Елена Дякина.
 Корреспонденты: Наталья Вязя (Колтуши), Юлия Добрынина (Ульяновск), Оксана Дыба (Кондопога), Елена Ильинец (Тбилиси), Мария Коляго (Калининград), Павел Крылов (Скворицы), Евгений Лукинов (Омск), Владимир Проворов (Ульяновск), Николай Суровяткин (Соль-Илецк).
 Художник: Екатерина Герасимчук. Макет: Олег Соколов.
 Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора.
 Отпечатано в типографии ООО “СИНЕЛ”: Россия, 194223, Санкт-Петербург, Курчатова, 10.
 Тираж 2500 экземпляров. Подписан в печать 05.09.2007
 Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку.
 Адрес редакции: “Лютеранские вести”, Россия, 191186 Санкт-Петербург, Петрикирхе, Невский пр., 22-24.
 Тел. (812) 571 94 17, факс (812) 310 26 65. E-mail: medien@elkras.org (ЕЛЦ), olga.klimenkova@elci.ru (ЕЛЦИ)